

Bildtexter/Captions

Huvudutställning/Vår berättelse Main Exhibition/Our Story

Bild/File: Main_Exhibition_Our_Story_01

Personalkläder från 1950-talet. Kjol och kavaj av grå ull. Medarbetarna bar också med sig en pärm med en IKEA katalog och ett orderblock.

Staff clothing from the 1950s. Skirt and jacket in grey wool. Co-workers also carried a binder with an IKEA Catalogue and order form.

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

Bild/File: Main_Exhibition_Our_Story_02

Personalkläder från 1950-talet. Kjol och kavaj av grå ull. Medarbetarna bar också med sig en pärm med en IKEA katalog och ett orderblock.

Staff clothing from the 1950s. Skirt and jacket in grey wool. Co-workers also carried a binder with an IKEA Catalogue and order form.

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

Bild/File: Main_Exhibition_Our_Story_03

GÖTA satsbord/nest of tables
CAVELLI fåtölj/armchair, Design: Bengt Ruda
SYSTEM skåp/cabinet Design: Gillis Lundgren
ERKER skålar/bowls

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

Bild/File: Main_Exhibition_Our_Story_04

TEMA skåp/cabinet

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

Bild/File: Main_Exhibition_Our_Story_05

KOLDING soffa, MTP förvaringsmöbel och DANSKE matstol av klarlackad ek var några av de matchande möbler som fanns i IKEA sortimentet på 1960-talet.

KOLDING sofa, the MTP storage system and DANSKE dining chair in laquered oak were some of the matching furniture available in the IKEA range in the 1960s.

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

Bild/File: Main_Exhibition_Our_Story_06

DANSKE stol/chair. Design: Erik Wahl Iversen

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

Bild/File: Main_Exhibition_Our_Story_07

På 1970-talet blir det okej att ha lagerhyllor som IVAR och furubord som INGO i vardagsrummet. Liksom furun, välkomnas nu barnen i alla rum.

In the 1970s it was OK to use warehouse shelving like IVAR and pine tables like INGO in the living room. And just like pine, kids were welcome in every room.

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

Bild/File: Main_Exhibition_Our_Story_08

SIRIKIT soffa/sofa. Design: Karin Mobring

INGO bord/table. Design: IKEA

KALOTT taklampa/pendant lamp. Design: Lennart Centervall

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

Bild/File: Main_Exhibition_Our_Story_09

ANNA barnmöbel/childrens furniture. Design: Otto Nielsen

ILEX gardin/curtain. Design: Sven Fristedt

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

Bild/File: Main_Exhibition_Our_Story_10

IKEA textile, 1970-tal
IKEA textiles, 1970s

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

Bild/File: Main_Exhibition_Our_Story_12

Soffan KLIPPAN i svart läder och stolen ILLO med glänsande metallben var rätt på 1980-talet. Spegelarna ALG fick rummet att kännas större.

In the 1980s the KLIPPAN sofa in black leather and ILLO chair were sold at IKEA. ALG mirror made the room feel bigger.

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

Bild/File: Main_Exhibition_Our_Story_13

PETER hyllsystem/shelving. Design: IKEA of Sweden

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

Bild/File: Main_Exhibition_Our_Story_14

Ljust, naturligt och minimalistiskt. Mjuka mattor som LUDDE och IKEA PS och textilier i dämpade färger. Sängen BJÖRKVALLA och fåtöljen SLITE i björk och juteväv gav det rätta intrycket av tidlös skandinavisk design och komfort. 1990-tal.

Light, natural and minimalist. Rugs like LUDDE and IKEA PS and textiles in muted colours. BJÖRKVALLA bed and SLITE armchair in birch and woven jute conveyed the feeling of timeless Scandinavian design and comfort. 1990s.

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

Bild/File: Main_Exhibition_Our_Story_16

Bli omslagsmodell på årets IKEA katalog!

Put yourself on the cover of this year's IKEA Catalogue!

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

Bild/File: Main_Exhibition_Our_Story_18

IKEA katalogomslag genom tiderna

IKEA Catalogue covers through the ages

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

Bild/File: Main_Exhibition_Our_Story_20

Materialprover

Material samples

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

Bild/File: Main_Exhibition_Our_Story_22

Materialprover

Material samples

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

Bild/File: Main_Exhibition_Our_Story_25

FLISAT barnbord/children's table. Design: Sara Fager/Jon Karlsson

FLISAT dockhus/doll's house. Design Sara Fager/Jon Karlsson

TROFAST back/storage box. Design: Studio Copenhagen

HUSET dockmöbler sovrum/doll's furniture bedroom. Design: IKEA of Sweden

HUSET dockmöbler vardagsrum/doll's furniture living room. Design IKEA of Sweden

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

Bild/File: Main_Exhibition_Our_Story_26

Miniatyr, BIALITT klädska. Design: IKEA of Sweden

Miniature, BIALITT wardrobe. Design: IKEA of Sweden

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

Main_Exhibition_Our_Story_27_materialsample

Board-på-ram

Board-på-ram-tekniken fick sitt genombrott på 1990-talet, även om tekniken funnits längre. Genom att fylla en träram med bivaxkakeformat papper gick det att tillverka prisvärda, men ändå stabila och tåliga möbler. Bordet LACK ett exempel på en produkt gjord med Board-på-ram-teknik.

Board-on-frame

Board-on-frame technology broke through in the 1990s, even though the technology has been known longer. A wooden frame filled with honeycomb paper enabled the production of low-cost furniture that was both stable and durable. The LACK table is an example of a product made with Board-on-frame-technology.

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

Main_Exhibition_Our_Story_28_materialsample

Plast

IKEA ville satsa på plastmöbler i stora volymer. Att utveckla egna gjutformar krävde enorma investeringar. Plast öppnade upp för nya, mjuka former, färger och användarvänliga lösningar. På 1990-talet kom plastprodukter som MAMMUT barnmöbler och HATTEN bord.

Plastic

IKEA wanted to produce plastic furniture in large volumes. Producing the moulds was an enormous investment. Plastic offered a world of curved contours, new colours and customer-friendly solutions. During the 1990s, plastic products, such as MAMMUT children's furniture and HATTEN table were launched.

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

Main_Exhibition_Our_Story_29_materialsample

Stål

Under 1980-talet blev stål ett vanligt inslag i IKEA sortimentet. Inköpspriset var lågt tack vare sjunkande efterfrågan på världsmarknaden. PETER hyllsystem och MOMENT bord är produkter tillverkade av stål.

Steel

During the 1980s steel became an important material in the IKEA range. PETER shelving system and MOMENT table are products made of steel.

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

Main_Exhibition_Our_Story_30_materialsample

M-board

Låg vikt, imponerande hållfasthet och gjord av 98 % återvunnet papper. M-board är ett skivmaterial som IKEA började utveckla 2011. Genom att arbeta sida vid sida på fabriksgolvet hittade designteamet och leverantören en konstruktion som klarade alla tester. De första produkterna beräknas komma ut 2017.

M-board

Lightweight, impressively strong and made of 98% recycled paper. M-board is a material that IKEA started developing in 2011. Working closely together on the factory floor, the design team and supplier were able to find a construction that passed all tests. The first products are due in 2017.

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

Main_Exhibition_Our_Story_31_materialsample

Naturfiber

Gick det med använda bananblad, kokosnötfiber, sjögräs, vattenhyacint, rotting i modern möbelproduktion? IKEA ville testa. Första steget var att börja samarbeta med fabriker i Asien. Tillsammans tog man fram ett natursortiment som byggde på lika delar lokalt hantverkarskunnande och effektiv produktion.

Natural fibre

Could banana leaves, coconut fibre, seaweed, water hyacinth and rattan be used in modern furniture production? IKEA wanted to try. The first step was finding suitable factories in Asia to work with. Together they developed a range built on equal parts local craftsmanship and efficient production.

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

Main_Exhibition_Our_Story_32_materialsample

Furu

Furu var billigt, men kvistigt och ovanligt som möbelmaterial. En möjlighet, tänkte IKEA. Särskilt eftersom idén var att använda hela stammen – även spillbitar och missfärgade delar. Snart rådde furufeber på IKEA varuhusen. Något som kunderna på 1970-talet omöjligen kunde missa.

Pine

Pine was inexpensive, but knotty and rarely used in furniture. IKEA saw an opportunity, especially if the whole log – including offcuts and discoloured bits – was used. Before long IKEA stores were in the grip of pine fever, something that no 1970s customer could fail to notice.

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

Main_Exhibition_Our_Story_33_materialsample

Spånskiva

IKEA började använda spånskivor i produktionen på 1960-talet. Materialet hade många fördelar. Det var lättare att hantera, bearbeta och ytbehandla än massivt trä. Och så var inköpspriset lägre, eftersom det var tillverkat av hoplimmat träflis och sågspån.

Particle board

In the 1960s IKEA began using particle board, a material with many advantages. It was easier to handle, process and finish than solid wood. And the price was much lower because it was manufactured out of wood chips and sawdust.

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

Main_Exhibition_Our_Story_34

Paradrätt

Confiterad anka och tryffel i alla ära, men finns det något som slår smörstekta köttbullar? IKEA svarade "nix" redan 1979 och började rulla bullar för glatta livet. Barnen gjorde tummen upp. Många vuxna likaså. Och på den vägen är det.

Signature dish

Sure, confit duck and truffles are great, but can anything truly beat meatballs fried in butter? IKEA decided the answer was "No" back in 1979 and started serving meatballs for all they were worth. Kids gave them the thumbs up. Lots of grown-ups too. And that's the way they've rolled ever since.

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

Main_Exhibition_Our_Story_35

Gör-det-själv-nyckel

Insexnyckeln är en demokratisk liten uppfinning som funnits med i IKEA paketen sedan 1967. Den bryr sig inte om du har tummen mitt i handen eller en doktorsexamen i finsnickeri. Allt den kräver är lite handkraft och

några minuter av din tid. Belöningen är en alldeles egenmonterad IKEA möbel till ett alldeles egenmonterat pris.

The do-it-yourself key

The Allen key is a democratic little invention that has been in the IKEA packages since 1967. It doesn't care if you're all thumbs or a master carpenter. All it asks of you is a little hand power and a few minutes of your time. The pay-off is your very own, self-assembled piece of IKEA furniture at a self-assembled price.

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

IKEA_Museum_0509

Sängbord från sovrummet i Ingvar och Margaretha Kamprads hem i Epalinges, Schweiz. På sidan av bordet har Ingvar Kamprad skrivit franska glosor. Han passade på att öva in franska ord innan han skulle somna – ett sätt att använda varje minut på dygnet till något nyttigt. I bakgrunden vägg med bilder, minnen och föremål med anknytning till Ingvar Kamprad.

The bedside table from Ingvar and Margaretha Kamprads' home in Epalinges, Switzerland. Ingvar Kamprad has written French words on the side of the table. He used to work on his vocabulary before he went to sleep - another way of putting every minute of the day to good use. In the background, a wall with images, memories and objects connected to Ingvar Kamprad.

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

IKEA_Museum_0521

Rumsinteriör: "Tänk i kubikmeter och få fem gånger större yta!".

Room set interior: "Go cubic and live life to the full!".

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

IKEA_Museum_0530

Under 2000-talet behövde allt fler heminredning som fick hemmet att växa. Med förvaringsmöblerna BESTÅ, kökssystemet METOD och förvaringen SORTERA blev tomrummen något att räkna med – mellan och under möbler, i hörn, uppåt väggarna.

During the 2000s more and more people needed furniture that made their home feel bigger. With BESTÅ units, METHOD kitchens and SORTERA storage, these spaces could make a difference – between and under furniture, in the corners and up the walls.

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

IKEA_Museum_0541

Med egna gjutformar för plast fick IKEA möjlighet att designa möbler speciellt anpassade för barn och barns sätt att leka. Möbelsерier som MAMMUT och TROFAST kom till på 1990-talet. Glada färger och runda former uppmuntrade till kreativitet. Barnen fick frihet att leka – som barn.

By using their own plastic moulds IKEA could create furniture specially designed for children and the way they play. Series like MAMMUT and TROFAST were born in the 1990s. Bright colours and rounded contours encouraged creativity. Kids were given the freedom to play – like kids.

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

IKEA_Museum_0547

Tänk fritt, tänk klokt! Det var budskapet som gällde på 1990-talet. Möbler i plast, obehandlad furu, plywood och lätt, robust "board på ram" hjälpte till. Som stolen HAPARANDA och, bordet NJURUNDA. Garderober BRA var dessutom på hjul, så att både hem och livsstil uttryckte frihet.

Think freely! Think smart! That was the message in the 1990s. Furniture in plastic, untreated pine, plywood and light, robust "board on frame" helped spread it. Like HAPARANDA chair and NJURUNDA table. The BRA wardrobe was even on wheels, bringing more freedom to homes and lifestyles.

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

IKEA_Museum_0553

Högsta kvalitet i minsta detalj. Nya material och höga kvalitetskrav hade gjort IKEA sofforna rymligare och bekvämare. Den bättre kvaliteten kombinerad med klassisk design och noggrant utarbetade detaljer gladdade många kunder. Som soffan och vitrinskåpet i serien STOCKHOLM. Den första STOCKHOLM kollektionen lanserades 1986.

Quality down to the last detail. New materials and high quality standards had made IKEA sofas roomier and more comfortable. Improved quality, classic design and carefully crafted details made many customers happy. Just like the sofa and cabinet in the STOCKHOLM series did. The first STOCKHOLM collection was launched in 1986.

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

IKEA_Museum_0567

En del av utställningen ger besökaren en inblick i designprocessen på IKEA.

One part of the exhibition gives the visitor a glimpse of the design process within IKEA.

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

IKEA_Museum_0574

När ungdomarna fick ta plats på 1970-talet, blev hemmet mjukt och färgstarkt. Mysmöblerna TAJT, hyllorna FEMBO och bordet KARUSELL erbjöd inredning som tillät både ungdomshäng och ständig ommöblering.

When the youngsters were given their rightful space in the 1970s, homes became soft and colourful. Cosy TAJT, FEMBO shelves and KARUSELL table offered interior design that made both hanging out and rearranging the furniture easy.

© Inter IKEA Systems B.V. 2016

IKEA_Museum_0579

På 1990-talet blev sovrummet en lugn oas. Mjuka mattor som LUDDE och IKEA PS och textilier i dämpade färger. Sängen BJÖRKVALLA och fåtöljen SLITE i björk och juteväv gav det rätta intrycket av tidlös skandinavisk design och komfort.

Light, natural and minimalist. Rugs like LUDDE and IKEA PS and textiles in muted colours. BJÖRKVALLA bed and SLITE armchair in birch and woven jute conveyed the feeling of timeless Scandinavian design and comfort. The bedroom became a calm oasis in the 1990s.

© Inter IKEA Systems B.V. 2016